



Dokumentacja powykonawcza

Konserwacja zespołu komponowanej zieleni fortecznej w Forcie Pancernym
52 1/2 N Skotniki przy ul. Kozienickiej 24 w Krakowie – I etap

zleceniodawca	Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, ul. Podchorążych 2, 30-084 Kraków
opracowanie	FLORA Sp. z o.o. Sp. komandytowa, ul. Siwka 40, 31-588 Kraków
Kierownik Robót	mgr inż. Dariusz Kudłacik
data	październik 2019r.

Spis treści

I. CZĘŚĆ OPISOWA

1. Podstawa opracowania
2. Przedmiot opracowania
3. Stan przed konserwacją – zakres inwentaryzacji zieleni
4. Przebieg prac przygotowawczych i konserwacyjnych

II. ZAŁĄCZNIKI

1. Decyzja Miejskiego Konserwatora Zabytków dotycząca wydania pozwolenia na prowadzenie prac porządkowych i usunięcie grup krzewów i podrostu - nr KZ-03.4125.11.9.2019.NP – 11.02.2019 r.
2. Protokół ze spotkania w sprawie przedstawienia założeń programu konserwatorskiego oraz omówienia warunków udzielonego pozwolenia konserwatorskiego dla zadania: „Konserwacja zespołu komponowanej zieleni fortecznej – I etap”, przewidzianego do realizacji w forcie pancernym 52 ½ N „Skotniki” przy ul. Kozienickiej 24 – 30.07.2019r.
3. Protokół przekazania frontu robót – 30.07.2019r.
4. KZ-03.4125.11.9.2019.NP – odpowiedź Miejskiego Konserwatora Zabytków informująca, iż planowany zakres prac i sposób ich prowadzenia jest zgodny z warunkami Pozwolenia nr 105/19 – 19.09.2019r.
5. Protokół z komisji konserwatorskiej w sprawie: realizacji zadań pn. „Konserwacja zespołu komponowanej zieleni fortecznej w Fortcie Pancernym 52 ½ N „Skotniki” przy ul. Kozienickiej 24 w Krakowie – I etap (numer wpisu do rejestru zabytków: A-834)” - 10.10.2019 r.

6. Oświadczenie Ornitologa o prowadzonym nadzorze oraz o braku przeciwwskazań do wykonywania prac objętych umową w trakcie ich realizacji

III. CZĘŚĆ RYSUNKOWA

1. Prace konserwacyjne na terenie zespołu komponowanej zieleni fortecznej w Fortcie Pancernym 52 ½ N Skotniki przy ul. Kozienickiej 24 w Krakowie – I etap

1. Podstawa opracowania

- Opracowanie inwentaryzacji zieleni
- Decyzje Miejskiego Konserwatora Zabytków dotyczące wydania pozwolenia na prowadzenie prac porządkowych i usunięcie grup krzewów i podrostu - nr KZ-03.4125.11.9.2019.NP
- Opracowanie gospodarki istniejącą zielenią
- Harmonogram prac porządkowych
- Opracowanie określające zakres prac przy usunięciu grup krzewów i podrostu na terenie fortu pancernego 52 ½ N Skotniki przy ul. Kozienickiej 24 w Krakowie

2. Przedmiot opracowania

Przedmiotem opracowania jest dokumentacja powykonawcza określająca wykonane prace dotyczące konserwacji zespołu komponowanej zieleni fortecznej w Fortcie Pancernym 52 ½ N Skotniki przy ul. Kozienickiej 24 w Krakowie. Obiekt ten znajduje w rejestrze zabytków pod numerem: A-834, 9.12.1989 i widnieje pod nazwą: „Fort – w zespole fortów bliźniaczych: fort Skotniki 52 ½ S, starodrzew”. Datowanie wskazano na lata 1897-1898.

3. Stan przed konserwacją – zakres inwentaryzacji zieleni

Przedmiotowy obszar stanowiła zieleń o niskiej wartości przyrodniczej. Przeważały krzewy i samosiewy drzew, których obwód pnia na wys. 5 cm nie przekraczał 50 cm. Teren podzielono na obszary dzieląc go pod względem pokrycia danej grupy i udziału procentowego dominujących gatunków. Niektóre ze zinwentaryzowanych obszarów odznaczały się bardzo dużym zagęszczeniem, a poszczególne egzemplarze wchodziły w kolizję z sąsiednimi, co wpływało niekorzystnie na ich wzrost. Zinwentaryzowaną zieleń stanowiły głównie takie gatunki jak: bez czarny, czeremcha pospolita, leszczyna pospolita, głóg jednoszyjkowy, orzech włoski, robinia akacjowa i olsza czarna.

4. Przebieg prac przygotowawczych i konserwacyjnych

Prace w terenie wykonywano na podstawie *Opracowania określającego zakres prac przy usunięciu grup krzewów i podrostu na terenie fortu pancernego 52 ½ N Skotniki przy ul. Kozienickiej 24 w Krakowie* oraz rysunku nr *01_Gospodarka zielenią na podstawie decyzji Miejskiego Konserwatora Zabytków*, które stanowią odrębne dokumenty. Powyższe opracowania stanowiły wytyczne oparte na zapisach zawartych w:

- Umowie nr 09/DIR/2019 zawartej w dniu 15.07.2019r.
- decyzji Miejskiego Konserwatora Zabytków z dnia 11.02.2019r. (KZ-03.4125.11.9.2019.NP), stanowiącej załącznik niniejszej dokumentacji
- protokole ze spotkania w sprawie przedstawienia założeń programu konserwatorskiego oraz omówienia warunków udzielonego pozwolenia konserwatorskiego dla zadania: „Konserwacja zespołu komponowanej zieleni fortecznej – I etap”, przewidzianego do realizacji w forcie pancernym 52 ½ N „Skotniki” przy ul. Kozienickiej 24 z dnia 30.07.2019r., stanowiącym załącznik niniejszej dokumentacji
- protokole przekazania frontu robót z dnia 30.07.2019r., stanowiącym załącznik niniejszej dokumentacji

Dnia 19.09.2019r. uzyskano odpowiedź (stanowiącą załącznik niniejszej dokumentacji) Miejskiego Konserwatora Zabytków (KZ-03.4125.11.9.2019.NP) informującą, iż planowany zakres prac i sposób ich prowadzenia jest zgodny z warunkami Pozwolenia nr 105/19.

Prace konserwacyjne rozpoczęto dnia zgodnie z harmonogramem prac.

Przebieg prac konserwacyjnych:

- Prace początkowe

Po przybyciu na teren fortu pancernego 52 ½ N Skotniki przy ul. Kozienickiej 24 w Krakowie, teren odpowiednio oznakowano i zabezpieczono na czas wykonywania robót związanych z usunięciem wskazanych grup krzewów i podrostów drzew. Prace nadzorowane były przez Kierownika Robót oraz Ornitologa. Oświadczenie

Ornitologa o prowadzonym nadzorze oraz o braku przeciwwskazań do wykonywania prac objętych umową w trakcie ich realizacji stanowi załącznik niniejszej dokumentacji.

➤ Zakres prac – ETAP I

Po przygotowaniu terenu, prace rozpoczęto od usunięcia okazów w złym stanie fitosanitarnym, zamierających lub obumarłych i o zniekształconym pokroju. W kolejnym kroku usunięto drobne egzemplarze o obwodach pni mniejszych niż 30cm (na wysokości 5cm). Zachowano młode okazy w dobrym stanie fitosanitarnym, o pokroju charakterystycznym dla gatunku oraz dobrze rokujące siewki rosnące w pobliżu najstarszych drzew, cenne pod względem kompozycyjnym.

➤ Komisja konserwatorska

Dnia 10 października 2019 roku zwołano komisję konserwatorską, na której doprecyzowano dalszy zakres wycinki grup zieleni objętych wnioskiem. Wytypowano rośliny do pozostawienia oraz oznaczono w terenie okazy do usunięcia. Protokół z komisji konserwatorskiej w sprawie: realizacji zadań pn. „Konserwacja zespołu komponowanej zieleni fortecznej w Forcie Pancernym 52 1/2 N „Skotniki” przy ul. Kozienickiej 24 w Krakowie – I etap (numer wpisu do rejestru zabytków: A-834)” stanowi załącznik do niniejszej dokumentacji.

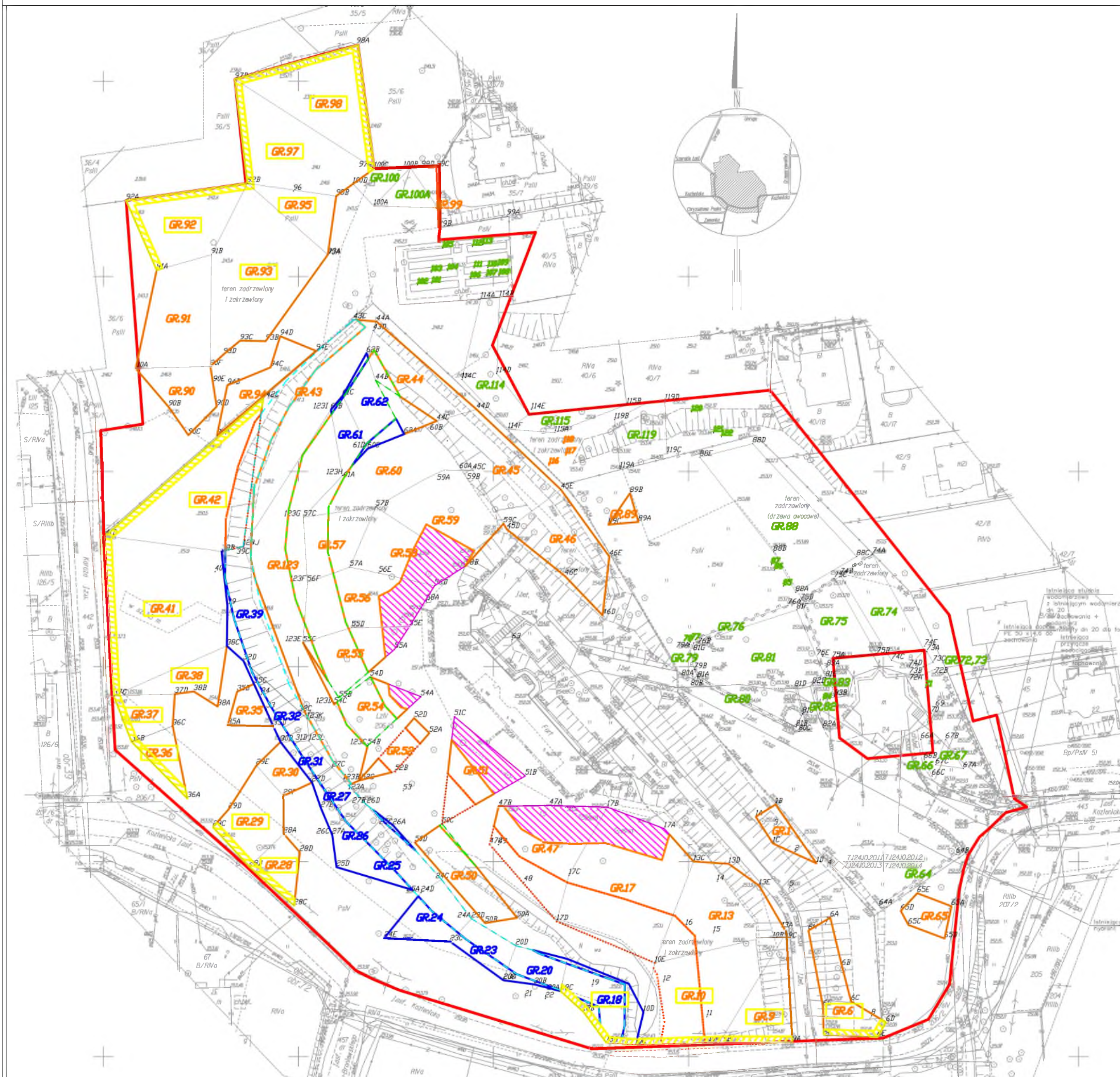
➤ Zakres prac – ETAP II

Po doprecyzowaniu dalszego zakresu wycinki przez komisję konserwatorską, prace kontynuowano według ustalonych wytycznych. Usuwając wskazane okazy w obrębie zieleni do zachowania, zwrócono szczególną uwagę, aby nie zostały one uszkodzone podczas wykonywanych prac.


➤ Prace końcowe

Po wykonaniu prac związanych z usunięciem grup krzewów i okazów podrostu, teren uporządkowano z pozostałych na obszarze materiałów (odpadów) powstałych w trakcie prac.

Prace zakończono dnia 11 października 2019 roku. Wynik prac przedstawiono na rysunku pt. *Prace konserwacyjne na terenie zespołu komponowanej zieleni fortecznej w Fortce Pancernym 52 ½ N Skotniki przy ul. Kozienickiej 24 w Krakowie – I etap.*



LEGENDA





- GRANICA OPRACOWANIA
 GRANICA GRUPY
GR.24 NUMER GRUPY
 NUMER INWENTARYZACYJNY

PRACE KONSERWACYJNE PROWADZONE NA PODSTAWIE DOKUMENTACJI:

"Opracowanie określające zakres prac przy usunięciu grup krzewów i podrostu na terenie fortu pancernego 52 ½ N Skotniki przy ul. Kozienickiej 24 w Krakowie"


- GR.59** grupa, na terenie której wydano pozwolenie na usunięcie grup krzewów oraz młodych drzew o obwodach pni nie przekraczających 50cm (na wys. 5cm)

PRACE KONSERWACYJNE NA OBSZARACH POWYŻSZYCH GRUP:

- | | |
|---|---|
|  | obszary, w granicach których wykonano wycinkę zgodnie z powyższym pozwoleniem, bez uwag |
|  | obszary, w granicach których wykonano wycinkę zgodnie z powyższym pozwoleniem zachowując wszystkie krzewy (również bez czarny) oraz okazy głogu |
|  | obszary, w granicach których wykonano wycinkę zgodnie z powyższym pozwoleniem zachowując wszystkie krzewy (z wyjątkiem bza czarnego) oraz podrost głogu |
|  | obszary, w granicach których wykonano wycinkę zgodnie z powyższym pozwoleniem zachowując dobrze rojujące siewki robinii akacjowej |

- GR.18** grupa, na terenie której wydano pozwolenie na usunięcie grup krzewów oraz młodych drzew o obwodach pni nie przekraczających 50cm (na wys. 5cm), za wyjątkiem bzuw czarnych i glogów

PRACE KONSERWACYJNE NA OBSZARACH POWYŻSZYCH GRUP:

- obszary, w granicach których wykonano wycinkę zgodnie z powyższym pozwoleniem, bez uwag
-  obszary, w granicach których wykonano wycinkę zgodnie z powyższym pozwoleniem zachowując wszystkie krzewy (również bez czarny) oraz okazy głogu

- GR.64 zachowane okazy i grupy roślin

- GR.24** grupy zieleni, na fragmentach których pozostawiono bez ingerencji pasy zieleni izolacyjnej (szer. co najmniej 1,5m) od strony ulic oraz działek prywatnych

UWAGI DOTYCZĄCE POWYŻSZYCH GRUP:

-  zachowane pasy zieleni izolacyjnej o szer. co najmniej 1,5m

UWAGA: PO WYKONANIU PRAC POZATKOWYCH PRZYSTĄPIONO DO I ETAPU PRAC WŁAŚCIWYCH:

- USUNIĘCIE OKAZÓW W ZŁYM STANIE FITOSANITARNYM, ZAMIERAJĄCYCH, OBUMARŁYCH, O ZNIEKSZTAŁCONYM POKROJU

- USUNIĘCIE DROBNYCH EGZEMPLARZY O OBWODACH PNI MNIEJSZYCH NIŻ 30cm (NA WYS. 5cm)

DNIA 10 PAŹDZIERNIKA 2019R. ZWOŁANO KOMISJĘ KONSERWATORSKĄ, NA KTÓREJ DOPRECYZOWANO DAJSZY ZAKRES WYCINKI ZIELENI OZNACZAJAC OKAZY W TERENIE.

DECYZJA Nr
43/19

Na podstawie art. 36 ust. 1 pkt 1, art. 89 pkt 2 i art. 91 ust. 4 pkt 4 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 2067), art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 2096) w związku z § 1 pkt 2 lit. e porozumienia pomiędzy Wojewodą Małopolskim a Gminą Miejską Kraków z dnia 11 maja 2010 r. w sprawie powierzenia prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (t.j. Dz. Urz. Woj. Małop. z 2010 r. Nr 283, poz. 1887 oraz z 2013 r., poz. 6679).

Po rozpatrzeniu wniosku z 18.01.2019 r. (data wpływu: 21.01.2019 r.) Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, ul. Podchorążych 2, 30-084 Kraków, reprezentowanego przez Zastępcę Kanclerza, pana Andrzeja Pikulskiego, o wydanie pozwolenia na prowadzenie innych działań przy zabytku, polegających na prowadzeniu prac porządkowych oraz usunięciu grup krzewów i podrostu z działek nr 206/11, 206/12 obr. 71 Podgórze, na terenie Fortu nr 52 ½ N „Skotniki” w zespole fortów bliźniaczych, wpisanych do rejestru zabytków pod numerem A-834, decyzją z 09.12.1989 r.

umarza się

postępowanie w zakresie grup krzewów (numeracja i opis zgodnie z dokumentacją pn. „Inwentaryzacja zieleni na działce 206/5 przy ul. Kozienickiej w Krakowie” z listopada 2018 r., autorstwa mgr inż. arch. kraj. Joanny Lasek i mgr inż. Pauliny Olcoń):

obszary 101 - 105	o powierzchni 5 m ²	o składzie gatunkowym: kalina koralowa
obszary 106 - 113	o powierzchni 5 m ²	o składzie gatunkowym: kalina koralowa

UZASADNIENIE

Ww. grupy krzewów porastają cmentarz żołnierzy radzieckich, który jest usytuowany na działce nr 206/11 obr. 71 Podgórze, dla której została założona księga wieczysta o numerze KR1P/00254763/6. Z jej zawartości nie wynika prawo wnioskodawcy do dysponowania terenem, którego właścicielem jest Skarb Państwa. Z tego względu należało orzec jak wyżej.

W pozostałym zakresie wniosku Strony, nie objętym niniejszą decyzją, zostały wydane:

- pozwolenie nr 105/19... znak: KZ-03.4125.11.9.2019.NP na prowadzenie prac porządkowych,
- decyzja nr 62/19... znak: KZ-03.4125.11.9.2019.NP odmawiająca wydania pozwolenia na usunięcie 32 grup drzew.

POUCZENIE

- I. Od niniejszej decyzji, na podstawie art. 127, art. 129 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, służy odwołanie do Ministra Kultury - Generalnego Konserwatora Zabytków, ul. Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa, za pośrednictwem Miejskiego Konserwatora Zabytków (ul. Kanonicza 24, 31-002 Kraków) w terminie 14 dni od dnia otrzymania decyzji.
- II. Strony, poprzez złożenie organowi prowadzącemu postępowanie oświadczeń, mogą zrzec się prawa do wniesienia odwołania. Z chwilą złożenia takiego oświadczenia przez ostatnią ze stron decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Otrzymują:

1. Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, ul. Podchorążych 2, 30-084 Kraków
2. 2 x aa + zał.

Do wiadomości:

3. Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków, ul. Kanonicza 24, 31-002 Kraków

POZWOLENIE Nr 1105/19

Miejskiego Konserwatora Zabytków

podejmowanie innych działań, które mogłyby prowadzić do naruszenia substancji
lub zmiany wyglądu zabytku wpisanego do rejestru

Na podstawie art. 36 ust. 1 pkt 1, art. 89 pkt 2 i art. 91 ust. 4 pkt 4 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 2067), art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 2096) w związku z § 12 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 1609) oraz § 1 pkt 2 lit. e porozumienia pomiędzy Wojewodą Małopolskim a Gminą Miejską Kraków z dnia 11 maja 2010 r. w sprawie powierzenia prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (t.j. Dz. Urz. Woj. Małop. z 2010 r. Nr 283, poz. 1887 oraz z 2013 r., poz. 6679).

Po rozpatrzeniu wniosku z 18.01.2019 r. (data wpływu: 21.01.2019 r.) Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, ul. Podchorążych 2, 30-084 Kraków, reprezentowanego przez Zastępcę Kanclerza, pana Andrzeja Pikulskiego, o wydanie pozwolenia na prowadzenie innych działań przy zabytku, polegających na prowadzeniu prac porządkowych oraz usunięciu grup krzewów i podrostu z działek nr 206/11, 206/12 obr. 71 Podgórze, na terenie Fortu nr 52 ½ N „Skotniki” w zespole fortów bliźniaczych, wpisanych do rejestru zabytków pod numerem A-834, decyzją z 09.12.1989 r.

pozwala się

wnioskodawcy na:

- usunięcie grup krzewów oraz młodych drzew o obwodach pni nie przekraczających 50 cm (na wysokości 5 cm) ze zinwentaryzowanych obszarów (numeracja i opis zgodnie z dokumentacją dołączoną do wniosku):

obszar 1	o powierzchni 87 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny, śliwa owocowa, klon pospolity
obszar 6	o powierzchni 250 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny, jesion wyniosły
obszar 9	o powierzchni 260 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny, jabłoń dzika, robinia akacjowa, jesion wyniosły, dąb szypułkowy, głóg jednoszyjkowy
obszar 10	o powierzchni 630 m ²	o składzie gatunkowym: wierzba biała, orzech włoski, robinia akacjowa, bez czarny, jabłoń dzika, dąb szypułkowy
obszar 13	o powierzchni 500 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny, jabłoń dzika, głóg jednoszyjkowy
obszar 17	o powierzchni 860 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny, robinia akacjowa, jabłoń dzika, orzech włoski
obszar 28	o powierzchni 120 m ²	o składzie gatunkowym: leszczyna pospolita, orzech włoski, bez czarny,

obszar 29	o powierzchni 260 m ²	o składzie gatunkowym:	czerecha pospolita orzech włoski, czerecha pospolita, leszczyna pospolita, głóg pospolity
obszar 30	o powierzchni 90 m ²	o składzie gatunkowym:	Bez czarny, leszczyna pospolita, głóg pospolity, czerecha pospolita
obszar 35	o powierzchni 70 m ²	o składzie gatunkowym:	robinia akacyjowa, czerecha pospolita, dąb pospolity
obszar 36	o powierzchni 100 m ²	o składzie gatunkowym:	czerecha pospolita, jesion wyniosły, leszczyna pospolita, trzmielina pospolita
obszar 37	o powierzchni 130 m ²	o składzie gatunkowym:	robinia akacyjowa, leszczyna pospolita, jesion wyniosły, bez czarny
obszar 38	o powierzchni 170 m ²	o składzie gatunkowym:	bez czarny, czerecha pospolita, trzmielina pospolita, głóg jednoszyjkowy
obszar 41	o powierzchni 970 m ²	o składzie gatunkowym:	robinia akacyjowa, jesion wyniosły, czerecha pospolita, głóg jednoszyjkowy, dąb szypułkowy
obszar 42	o powierzchni 700 m ²	o składzie gatunkowym:	czerecha pospolita, bez czarny, robinia akacyjowa, olsza czarna, głóg jednoszyjkowy
obszar 43	o powierzchni 630 m ²	o składzie gatunkowym:	bez czarny, robinia akacyjowa, olsza czarna
obszar 44	o powierzchni 290 m ²	o składzie gatunkowym:	czerecha pospolita, bez czarny, olsza czarna
obszar 45	o powierzchni 400 m ²	o składzie gatunkowym:	bez czarny, czerecha pospolita, robinia akacyjowa
obszar 46	o powierzchni 360 m ²	o składzie gatunkowym:	bez czarny, robinia akacyjowa
obszar 47	o powierzchni 490 m ²	o składzie gatunkowym:	bez czarny, czerecha pospolita, trzmielina pospolita
obszar 50	o powierzchni 220 m ²	o składzie gatunkowym:	czerecha pospolita, bez czarny, olsza czarna
obszar 51	o powierzchni 270 m ²	o składzie gatunkowym:	bez czarny, czerecha pospolita
obszar 52	o powierzchni 90 m ²	o składzie gatunkowym:	bez czarny, czerecha pospolita

obszar 54	o powierzchni 190 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny, czeremcha pospolita, głóg pospolity
obszar 55	o powierzchni 250 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny, czeremcha pospolita, głóg pospolity
obszar 56	o powierzchni 400 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny, czeremcha pospolita, robinia akacjowa
obszar 57	o powierzchni 220 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny, czeremcha pospolita
obszar 58	o powierzchni 300 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny, czeremcha pospolita, leszczyna pospolita, głóg pospolity
obszar 59	o powierzchni 440 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny, czeremcha pospolita
obszar 60	o powierzchni 400 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny, czeremcha pospolita
obszar 65	o powierzchni 90 m ²	o składzie gatunkowym: robinia akacjowa, jeżyna, dereń
obszar 89	o powierzchni 28 m ²	o składzie gatunkowym: sosna pospolita
obszar 90	o powierzchni 200 m ²	o składzie gatunkowym: głóg jednoszyjkowy, jesion wyniosły, czeremcha pospolita, wierzba biała, olsza czarna, robinia akacjowa
obszar 91	o powierzchni 430 m ²	o składzie gatunkowym: głóg jednoszyjkowy, czeremcha pospolita
obszar 92	o powierzchni 400 m ²	o składzie gatunkowym: głóg jednoszyjkowy, czeremcha pospolita, olsza czarna, wierzba biała
obszar 93	o powierzchni 780 m ²	o składzie gatunkowym: głóg jednoszyjkowy, czeremcha pospolita, olsza czarna, wierzba biała
obszar 94	o powierzchni 170 m ²	o składzie gatunkowym: głóg jednoszyjkowy, czeremcha pospolita, bez czarny, olsza czarna, wierzba biała, dąb szypułkowy
obszar 95	o powierzchni 170 m ²	o składzie gatunkowym: głóg jednoszyjkowy, czeremcha pospolita, olsza czarna, wierzba biała
obszar 97	o powierzchni 530 m ²	o składzie gatunkowym: głóg jednoszyjkowy, czeremcha pospolita, olsza czarna
obszar 98	o powierzchni 510 m ²	o składzie gatunkowym: głóg jednoszyjkowy, czeremcha pospolita
obszar 99	o powierzchni 20 m ²	o składzie gatunkowym: grab pospolity
obszary 116 - 118	o powierzchni 5 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny

obszar 123	o powierzchni 940 m ²	o składzie gatunkowym: czeremcha pospolita, olsza czarna, bez czarny, głóg jednoszyjkowy
– usunięcie grup krzewów oraz młodych drzew o obwodach pni nie przekraczających 50 cm (na wysokości 5 cm), za wyjątkiem bzów czarnych i głógów ze zinwentaryzowanych obszarów (numeracja i opis zgodnie z dokumentacją dołączoną do wniosku):		
obszar 18	o powierzchni 270 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny, głóg pospolity, trzmielina pospolita, czeremcha pospolita, olsza czarna
obszar 20	o powierzchni 120 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny, głóg pospolity, czeremcha pospolita, wierzba biała
obszar 23	o powierzchni 130 m ²	o składzie gatunkowym: czeremcha pospolita, głóg jednoszyjkowy, bez czarny
obszar 24	o powierzchni 200 m ²	o składzie gatunkowym: czeremcha pospolita, orzech włoski, bez czarny, głóg jednoszyjkowy
obszar 25	o powierzchni 220 m ²	o składzie gatunkowym: czeremcha pospolita, bez czarny
obszar 26	o powierzchni 110 m ²	o składzie gatunkowym: trzmielina pospolita, czeremcha pospolita, bez czarny
obszar 27	o powierzchni 120 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny, wiąz górski, dąb pospolity, robinia akacyjowa, leszczyna pospolita
obszar 31	o powierzchni 65 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny, czeremcha pospolita
obszar 32	o powierzchni 50 m ²	o składzie gatunkowym: bez czarny, czeremcha pospolita, trzmielina pospolita, leszczyna pospolita
obszar 39	o powierzchni 360 m ²	o składzie gatunkowym: czeremcha pospolita, bez czarny, głóg pospolity
obszar 61	o powierzchni 96 m ²	o składzie gatunkowym: czeremcha pospolita, olsza czarna, bez czarny
obszar 62	o powierzchni 180 m ²	o składzie gatunkowym: czeremcha pospolita, olsza czarna, bez czarny

w oparciu o dokumentację pn. „Inwentaryzacja zieleni na działce 206/5 przy ul. Kozienickiej w Krakowie” z listopada 2018 r., autorstwa mgr inż. arch. kraj. Joanny Lasek i mgr inż. Pauliny Olcoń, na podstawie ustaleń podjętych 31.01.2019 r. na komisji konserwatorskiej oraz zgodnie z warunkami dodatkowymi zawartymi w punkcie II niniejszego pozwolenia.

Termin ważności pozwolenia: 31.12.2020 r.

I. Pozwolenie niniejsze wydane jest z jednoczesnym nałożeniem zobowiązań do przestrzegania następujących warunków:

1. kierowania robotami przez osobę spełniającą wymagania, o których mowa w art. 37b ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2018 r., poz. 2067),
2. przekazania Miejskiemu Konserwatorowi Zabytków nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia prac, a w toku prac na 14 dni przed dokonaniem zmiany osoby, o której mowa w punkcie 1 niniejszego pozwolenia:
 - imienia, nazwiska i adresu osoby kierującej pracami,
 - dokumentów potwierdzających spełnianie przez ww. osobę wymagań, o których mowa w art. 37b ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami,
 - oświadczenia ww. osoby, o przyjęciu przez tę osobę obowiązku kierowania pracami,
3. zawiadomienia konserwatora zabytków o terminie rozpoczęcia i zakończenia prac przy zieleni,
4. zawiadomienia konserwatora zabytków o terminie podjęcia określonych czynności związanych z wydanym pozwoleniem, przynajmniej 3 dni przed dniem rozpoczęcia tych czynności,
5. podjęcia innych działań, które zapobiegają uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku.

II. Warunki dodatkowe:

1. **Prace należy prowadzić poza okresem lęgowym, tj. od 16 października do końca lutego, a prace poza ww. terminem wymagają nadzoru ornitologa.**
2. **W pierwszej kolejności należy usunąć krzewy, okazy w złym stanie, o zniekształconych pokrojach oraz drobne egzemplarze o obwodach pni mniejszych niż 30 cm (na wysokości 5 cm). Po usunięciu roślin jw. należy zwołać komisję konserwatorską, na której doprecyzowany zostanie dalszy zakres wycinki grup objętych wnioskiem i wytypowane zostaną rośliny do pozostawienia (rokujące na przyszłość).**
3. **Ze zinventaryzowanych grup nr 6, 9, 10, 18, 28, 29, 36, 37, 38, 41, 42, 92, 93, 95, 97, 98, 100, 100a należy pozostawić bez ingerencji pasy zieleni izolacyjnej (o szerokości co najmniej 1,5 m) od strony ulic oraz działek prywatnych.**
4. **Na fragmentach grup nr 10, 13, 17, 42, 47, 51, 52, znajdujących się w zakresie przebiegu historycznych pasów zieleni, oznaczonych na planie, należy pozostawić bzy czarne i głogi.**

UZASADNIENIE

Teren fortu pancernego nr 52½ N „Skotniki”, jednego z fortów w zabudowie bliźniaczej (wraz z fortem nr 52½ S „Sidzina”), jest objęty ochroną konserwatorską na podstawie wpisu do rejestru zabytków. Fort północny został założony na rzucie półkolistym i składał się z ziemnego wału strzeleckiego, suchej fosy, dziedzińca, bloku koszar schronowych i kaponieri obrony wjazdu. Ochroną objęty jest również starodrzew pełniący funkcje przeszkodowe i maskujące, który składa się głównie z robinii akacjowych i kolczastych zakrzewień w rejonie fosy.

Dokumentacja pn. „Inwentaryzacja zieleni na działce 206/5 przy ul. Kozienickiej w Krakowie” z listopada 2018 r., autorstwa mgr inż. arch. kraj. Joanny Lasek i mgr inż. Pauliny Olcoń zakłada uporządkowanie zieleni na działce fortu, co ma stanowić I etap prac przy zieleni i umożliwić wykonanie kompleksowej inwentaryzacji drzew i krzewów. Wnioskiem objęto grupy i egzemplarze, których usunięcie zgodnie z art. 83f ust.1 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2018 r. poz. 1614 ze zm.) nie wymaga uzyskania zezwolenia.

Na skutek wieloletnich zaniedbań w utrzymaniu terenu, działka jest porośnięta samosiewami, które w części zacierają oryginalną kompozycję, zacierają murawy i uniemożliwiają wykonanie pełnej inwentaryzacji zieleni wraz z gospodarką drzewostanem. Wśród gatunków przeznaczonych do usunięcia dominują bzy czarne, czeremchy pospolite, leszczyny pospolite, głogi jednoszyjkowe, orzechy włoskie, robinie akacjowe i olsze czarne. Sukcesja nasadzeń historycznych, widoczna na ortofotomapach z kolejnych lat, gwałtownie rozwinęła się zwłaszcza w ostatnich dwudziestu latach. Pierwotne nasadzenia miały układ pasów zieleni z nasadzeniami drzew w układzie zbliżonym do szachownicowego, skoncentrowanych na przeciwstoku fortu.

Niepożądane zarastanie spowodowało zatarcie historycznego układu. Odwrócenie ww. efektu wymaga dużych nakładów pracy, których pierwszym etapem winno być uporządkowanie terenu, polegające na usunięciu najmłodszego stadium sukcesji. W ramach prac porządkowych teren zostanie oczyszczony głównie z niewielkich egzemplarzy drzew i krzewów, wrastających w ogrodzenie, zarastających fosę, zacieniających murawy i uniemożliwiających ich wzrost oraz egzemplarzy o zniekształconych pokrojach, które nie mają warunków rozwoju.

Prowadzenie ww. prac jest dopuszczalne ze stanowiska konserwatorskiego oraz zgodnie z przepisami ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2018 r., poz. 2067).

W pozostałym zakresie wniosku Strony, nie objętym niniejszym pozwoleniem, zostały wydane:

- decyzja nr 427/18..... znak: KZ-03.4125.11.9.2019.NP odmawiająca wydania pozwolenia na usunięcie 32 grup drzew,
- decyzja nr 43/18..... znak: KZ-03.4125.11.9.2019.NP umarzająca postępowanie w zakresie pozwolenia na usunięcie 12 grup krzewów.

POUCZENIE

- I. Miejski Konserwator Zabytków, na podstawie art. 47 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, może wznowić postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia, a następnie zmienić je lub cofnąć, w drodze decyzji, jeżeli w trakcie prowadzenia robót wystąpiły nowe fakty i okoliczności, mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia zabytku.
- II. Miejski Konserwator Zabytków w Krakowie, na podstawie art. 43 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, po stwierdzeniu, że prace prowadzone są w sposób odbiegający od zakresu i warunków określonych w pozwoleniu lub nieprawidłowo, wydaje decyzję o wstrzymaniu tych prac.
- III. Stwierdzenie, że prace wykonane zostały niezgodnie z przyjętym zakresem i warunkami lub nieprawidłowo spowoduje wydanie przez Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie, na podstawie art. 45 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, decyzji:
 1. nakazującej przywrócenie zabytku do poprzedniego stanu lub uporządkowanie terenu, w określonym terminie, albo
 2. zobowiązującej do doprowadzenia zabytku do jak najlepszego stanu we wskazany sposób i w określonym terminie.
- IV. Osoba, która dopuściła się naruszenia przepisów o zabytkach lub naruszyła zakres i warunki określone w pozwoleniu, zobowiązana jest na własny koszt wykonać czynności nakazane w decyzji.
- V. Od niniejszej decyzji, na podstawie art. 127, art. 129 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, służy odwołanie do Ministra Kultury - Generalnego Konserwatora Zabytków, ul. Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa, za pośrednictwem Miejskiego Konserwatora Zabytków (ul. Kanonicza 24, 31-002 Kraków) w terminie 14 dni od dnia otrzymania decyzji.
- VI. Strony, poprzez złożenie organowi prowadzącemu postępowanie oświadczeń, mogą zrzec się prawa do wniesienia odwołania. Z chwilą złożenia takiego oświadczenia przez ostatnią ze stron decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Pozwolenie niniejsze **nie podlega** opłacie skarbowej na podstawie ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r., poz. 1044 ze zm.).

PREZIDENTA MIASTA
Jerzy Zbigniew
Miejski Konserwator Zabytków

Orzeczują:

1. Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, ul. Podchorążych 2, 30-084 Kraków + zał.
2. 2 x aa + zał.

Do wiadomości:

3. Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków, ul. Kanonicza 24, 31-002 Kraków + zał.

DECYZJA Nr 42/18

Na podstawie art. 36 ust. 1 pkt 1, art. 89 pkt 2 i art. 91 ust. 4 pkt 4 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 2067), art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 2096) w związku z § 1 pkt 2 lit. e porozumienia pomiędzy Wojewodą Małopolskim a Gminą Miejską Kraków z dnia 11 maja 2010 r. w sprawie powierzenia prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (t.j. Dz. Urz. Woj. Małop. z 2010 r. Nr 283, poz. 1887 oraz z 2013 r., poz. 6679).

Po rozpatrzeniu wniosku z 18.01.2019 r. (data wpływu: 21.01.2019 r.) Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, ul. Podchorążych 2, 30-084 Kraków, reprezentowanego przez Zastępcę Kanclerza, pana Andrzeja Pikulskiego, o wydanie pozwolenia na prowadzenie innych działań przy zabytku, polegających na prowadzeniu prac porządkowych oraz usunięciu grup krzewów i podrostu z działek nr 206/11, 206/12 obr. 71 Podgórze, na terenie Fortu nr 52 ½ N „Skotniki” w zespole fortów bliźniaczych, wpisanych do rejestru zabytków pod numerem A-834, decyzją z 09.12.1989 r.

odmawia się

wnioskodawcy wydania pozwolenia na usunięcie grup krzewów i podrostu (numeracja i opis zgodnie z dokumentacją pn. „Inwentaryzacja zieleni na działce 206/5 przy ul. Kozienickiej w Krakowie” z listopada 2018 r., autorstwa mgr inż. arch. kraj. Joanny Lasek i mgr inż. Pauliny Olcoń):

obszar 64	o powierzchni 23 m ²	o składzie gatunkowym: cyprysik
obszar 66	o powierzchni 10 m ²	o składzie gatunkowym: żywotnik zachodni
obszar 67	o powierzchni 24 m ²	o składzie gatunkowym: świerk pospolity, jałowiec, magnolia, berberys, sosna, leszczyna, róża
obszar 69	o powierzchni 0,5 m ²	o składzie gatunkowym: jałowiec
obszar 70	o powierzchni 0,5 m ²	o składzie gatunkowym: jałowiec
obszar 71	o powierzchni 6 m ²	o składzie gatunkowym: jałowiec
obszar 72	o powierzchni 4 m ²	o składzie gatunkowym: ligustr pospolity
obszar 73	o powierzchni 5 m ²	o składzie gatunkowym: bez lilak, kasztanowiec, cis, jodła, żywotnik
obszar 74	o powierzchni 250 m ²	o składzie gatunkowym: ligustr pospolity, sosna pospolita, daglezja zielona, żywotnik zachodni, ligustr pospolity, trzmielina, juka, dereń
obszar 75	o powierzchni 220 m ²	o składzie gatunkowym: żywotnik, cyprysik, ligustr pospolity, trzmielina, świerk serbski, dereń, głóg, porzeczka, róża dzika,

			pigwowiec, winorośl, ligustr
obszar 76	o powierzchni 24 m ²	o składzie gatunkowym:	żywotnik zachodni
obszar 77	o powierzchni 1 m ²	o składzie gatunkowym:	cyprysik
obszar 78	o powierzchni 1 m ²	o składzie gatunkowym:	cyprysik
obszar 79	o powierzchni 6 m ²	o składzie gatunkowym:	żywotnik zachodni
obszar 80	o powierzchni 32 m ²	o składzie gatunkowym:	żywotnik zachodni
obszar 81	o powierzchni 570 m ²	o składzie gatunkowym:	trzmielina, żywotnik zachodni, winorośl, berberys, jałowiec, cis, tawuła, cyprysik, świerk, jałowiec,
obszar 82	o powierzchni 22 m ²	o składzie gatunkowym:	żywotnik zachodni
obszar 83	o powierzchni 15 m ²	o składzie gatunkowym:	ligustr pospolity
obszar 84	o powierzchni 7 m ²	o składzie gatunkowym:	trzmielina, mahonia
obszar 85	o powierzchni 1 m ²	o składzie gatunkowym:	cyprysik
obszar 86	o powierzchni 1 m ²	o składzie gatunkowym:	cyprysik
obszar 87	o powierzchni 1 m ²	o składzie gatunkowym:	cyprysik
obszar 88	o powierzchni 590 m ²	o składzie gatunkowym:	malina, porzeczka, aronia, jabłoń owocowa, orzech włoski, czereśnia
obszar 100	o powierzchni 60 m ²	o składzie gatunkowym:	głóg jednoszyjkowy, róża dzika, jeżyna
obszar 100a	o powierzchni 60 m ²	o składzie gatunkowym:	jeżyna
obszar 114	o powierzchni 240 m ²	o składzie gatunkowym:	bez czarny, wierzba biała, świerk pospolity, czeremcha pospolita
obszar 115	o powierzchni 90 m ²	o składzie gatunkowym:	bez czarny, wierzba biała, czeremcha pospolita
obszar 119	o powierzchni 170 m ²	o składzie gatunkowym:	głóg jednoszyjkowy, bez czarny, leszczyna, wierzba biała, czeremcha pospolita, orzech włoski
obszar 120	o powierzchni 10 m ²	o składzie gatunkowym:	robinia akacja
obszar 121	o powierzchni 5 m ²	o składzie gatunkowym:	kasztan jadalny
obszar 122	o powierzchni 1 m ²	o składzie gatunkowym:	aronia

UZASADNIENIE

Teren fortu pancernego nr 52½ N „Skotniki”, jednego z fortów w zabudowie bliźniaczej (wraz z fortem nr 52½ S „Sidzina”), jest objęty ochroną konserwatorską na podstawie wpisu do rejestru zabytków. Dokumentacja pn. „Inwentaryzacja zieleni na działce 206/5 przy ul. Kozienickiej w Krakowie” z listopada 2018 r., autorstwa mgr inż. arch. kraj. Joanny Lasek i mgr inż. Pauliny Olcoń zakłada uporządkowanie zieleni na działce nr 206/12 obr. 71 Podgórze, co ma stanowić I etap prac przy zieleni i umożliwić wykonanie kompleksowej inwentaryzacji drzew i krzewów. Wnioskiem objęto grupy i egzemplarze, których usunięcie, zgodnie z art. 83f ust. 1 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U z 2018 r. poz. 1614 ze zm.), nie wymaga uzyskania zezwolenia.

W rejonie budynku na planie gwiazdy przy ul. Kozienickiej 24 znajdują się współczesne nasadzenia, niezwiązane z fortem. Nie utrudniają one opracowania inwentaryzacji zieleni i na obecnym etapie nie ma podstaw do ich usunięcia w ramach prac porządkowych. Równocześnie należy podkreślić, że zagospodarowanie zielenią ww. rejonu, tj. wschodniej części działki, powinno być uznane za tymczasowe. Docelowo ww. rośliny ozdobne i uprawne trzeba zastąpić nasadzeniami odtwarzającymi pierwotny układ zieleni fortecznej i uczytelniającymi elementy fortu.

W pozostałym zakresie wniosku Strony, nie objętym niniejszą decyzją, zostały wydane:

- pozwolenie nr 105/18 znak: KZ-03.4125.11.9.2019.NP na prowadzenie prac porządkowych,
- decyzja nr 63/18 znak: KZ-03.4125.11.9.2019.NP umarzająca postępowanie w zakresie 12 grup krzewów.

POUCZENIE

- I. Od niniejszej decyzji, na podstawie art. 127, art. 129 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, służy odwołanie do Ministra Kultury - Generalnego Konserwatora Zabytków, ul. Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa, za pośrednictwem Miejskiego Konserwatora Zabytków (ul. Kanonicza 24, 31-002 Kraków) w terminie 14 dni od dnia otrzymania decyzji.
- II. Strony, poprzez złożenie organowi prowadzącemu postępowanie oświadczeń, mogą zrzec się prawa do wniesienia odwołania. Z chwilą złożenia takiego oświadczenia przez ostatnią ze stron decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

z op. PRYMACENTA MŁAS TA
Jerzy Żbigniew
Miejski Konserwator Zabytków

Otrzymują:

1. Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, ul. Podchorążych 2, 30-084 Kraków
2. 2 x aa + zał.

Do wiadomości:

3. Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków, ul. Kanonicza 24, 31-002 Kraków